

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: OFZ2

Electric orange squeezer - with cooling, automatic fruit feed, juice storage & base frame - Orange



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer with Cooling

1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Orange Squeezer with Cooling. Designed for optimal efficiency and ease of use, this device is perfect for anyone looking to enjoy fresh orange juice at home or in a commercial setting. Please read this manual carefully to ensure safe and efficient operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is connected to a properly grounded outlet. Avoid contact with water while the machine is plugged in.
- **Operation Around Children:** This product is not a toy. Keep it out of reach of children and supervise its use to prevent accidents.
- **Mechanical Safety:** Do not insert fingers or utensils into the feed chute while the machine is running.
- **Hot Surfaces:** Some components may become hot during operation. Handle with care and use appropriate heat-resistant gloves.
- **Unplugging:** Always unplug the unit from the electrical outlet when not in use, before cleaning, and before servicing.
- **Damage Prevention:** Do not operate the machine with a damaged power cord or plug, or if the appliance is malfunctioning. Contact customer service for repair.
- **Food Safety:** Only use fresh fruit and clean equipment for juice preparation to prevent contamination.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Electric Orange Squeezer OFZ2
- **Power Supply:** 220V-240V, 50Hz
- **Power Consumption:** 250W
- **Capacity:** Up to 10 oranges per minute
- **Cooling Function:** Yes
- **Juice Storage:** Integrated storage container
- **Base Frame:** Included
- **Dimensions:** 40cm (H) x 30cm (W) x 25cm (D)
- **Weight:** 15 kg

4. Setup and Installation

1. **Unbox the Product:** Carefully remove the appliance and its components from the packaging.
2. **Select Location:** Choose a flat, sturdy surface close to an electrical outlet.
3. **Attach Base Frame:** Align the base frame with the main body and secure using the provided screws (if applicable).
4. **Connect to Power:** Plug the appliance into a grounded electrical outlet.
5. **Check Functionality:** Before operating, ensure that all components are securely in place.

5. Operation

1. **Preparation:** Wash oranges and cut them in half if necessary.
2. **Loading:** Place the halved oranges into the automatic feed chute.
3. **Power On:** Press the power button to begin operation.
4. **Juicing:** The machine will automatically squeeze the fruit and dispense the juice into the storage container.
5. **Serving:** Once the juicing process is complete, pour the juice from the storage container into glasses for serving.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After each use, unplug the machine. Disassemble the components and rinse them in warm soapy water. Avoid abrasive cleaners that may scratch surfaces.
- **Deep Cleaning:** Periodically check and clean the internal components. Use a soft brush to remove any residue that may accumulate during operation.
- **Storage:** Store the unit in a dry location when not in use.

7. Troubleshooting

- **Juicer Won't Start:** Check if the unit is plugged in and the power outlet is functioning. Ensure all components are correctly assembled.
- **Juice Not Dispensing:** Check for obstructions in the feed chute or storage container. Clean out any leftover pulp or fruit.
- **Overheating:** If the machine becomes excessively hot, turn it off and allow it to cool down before resuming operation.

8. Disposal

Dispose of the appliance in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular waste.

9. Contact

For support, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Orange Squeezer with Cooling. Enjoy your fresh juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Orangenpressen mit Kühlung, automatischer Obstzufuhr, Saftlagerung und Basisrahmen (Modell OFZ2)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres elektrischen Orangenpressen Modell OFZ2. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine einfache und effiziente Saftgewinnung aus frischen Orangen zu ermöglichen. Es kombiniert Funktionalität mit einem benutzerfreundlichen Design und trägt somit zu Ihrem Genuss bei.

2. Sicherheitsinformationen

- Das Gerät sollte nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Berühren Sie niemals elektrische Teile mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht und sich nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Wasser befindet.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Spannung: 220V-240V
- Frequenz: 50/60Hz
- Leistung: 200W
- Fassungsvermögen des Saftbehälters: 1,5 Liter
- Abmessungen: 300mm x 250mm x 400mm
- Gewicht: 3,2 kg

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, planebene Fläche.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht eingesteckt ist, bevor Sie es anschließen.
- Montieren Sie die Saftkanne und den Fruchtbehälter gemäß den Montageanweisungen (im Lieferumfang enthalten).
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.

5. Bedienung

- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
- Fügen Sie die vorbereiteten Orangen in den Obstzufuhrbereich ein.
- Drücken Sie den Startknopf, um den Entsaftungsprozess zu starten.
- Der Saft fließt automatisch in den Behälter.
- Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine.
- Wischen Sie das äußere Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie den Stecker und die Steckdose auf Strom.
- Saft fließt nicht: Stellen Sie sicher, dass genügend Orangen im Zufuhrbereich sind und keine Blockaden vorhanden sind.
- Geräusche während des Betriebs: Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt montiert sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Das Gerät enthält wertvolle Materialien, die recycelbar sind.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Handleiding: Elektrische Sinaasappelpers met Koeling, Automatische Fruitinvoer, Sapopslag en Basisframe

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Elektrische Sinaasappelpers met Koeling. Dit apparaat is ontworpen om uw sap-experience te verbeteren en biedt gemak, efficiëntie en kwaliteit. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor optimale werking en onderhoud.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers.
- Plaats het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Schakel het apparaat uit en desconnecteer het voor reiniging of onderhoud.
- Gebruik alleen de aanbevolen accessoires voor uw apparaat.
- Wees voorzichtig met draaiende onderdelen; raak deze niet aan tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ2
- Vermogen: 180W
- Voltage: 230V
- Frequentie: 50Hz
- Capaciteit sapopslag: 1,5L
- Afmetingen: 45 cm (H) x 30 cm (B) x 30 cm (D)
- Gewicht: 5 kg
- Kleur: Oranje
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof

4. Installatie en Setup

1. Plaats de sinaasappelpers op een vlakke, stabiele ondergrond, op een veilige afstand van waterbronnen.
2. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met een spanningsspecifieke vereiste van 230V.
3. Controleer of alle onderdelen goed zijn gemonteerd zoals aangegeven op de assemblage-instructies.
4. Vul de sapopslagcontainer met ijsblokjes indien u koeling wilt gebruiken.
5. Zorg ervoor dat de automatisch fruitinvoer goed is ingesteld voor optimale werking.

5. Werking

1. Zet de pers aan via de aan/uit-schakelaar.
2. Plaats de sinaasappel in de automatische fruitinvoer.
3. Het apparaat begint automatisch met persen.
4. Het sap wordt opgevangen in de sapopslagcontainer.
5. Zodra de container vol is, schakelt het apparaat automatisch uit.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging.
- Verwijder de sapopslagcontainer en maak deze schoon met warm zeepwater.
- Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze weer monteert.
- Controleer regelmatig de kabel en stekker op beschadigingen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.
Controleer of het apparaat goed is aangesloten op de stroom, en dat de aan/uit-schakelaar aan staat.
- Probleem: Het sap komt niet uit.
Controleer of er een sinaasappel in de invoer zit en of deze goed is gepositioneerd.
- Probleem: Er is een vreemde geur of rook.
Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

8. Afvoer

Dit apparaat bevat materialen die het milieu kunnen schaden. Volg lokale voorschriften voor het veilig afvoeren van elektrische apparaten. Neem het apparaat niet mee naar de reguliere afvalstroom, maar breng het naar een recyclingpunt.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de instructies nauwkeurig op voor uw veiligheid en optimaal gebruik van het product.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranjas con Enfriamiento, Alimentación Automática de Frutas, Almacenamiento de Jugo y Base OFZ2

1. Información General

Este exprimidor eléctrico de naranjas OFZ2 está diseñado para facilitar la extracción de jugo de naranjas y otros cítricos de manera eficiente y sin esfuerzo. Su sistema de alimentación automática y su función de enfriamiento garantizan que obtenga jugo fresco y delicioso al instante.

2. Información de Seguridad

- Este aparato es solo para uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- Al usar el exprimidor, mantenga las manos y objetos alejados de las partes móviles.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.
- No sumerja el exprimidor en agua ni lo exponga a la humedad.
- Utilice solo jugos y frutas permitidos siguiendo las instrucciones para evitar accidentes.

3. Vista General y Especificaciones

- Modelo: OFZ2
- Voltaje: 230V
- Frecuencia: 50Hz
- Potencia: 800W
- Capacidad del almacenamiento de jugo: 1.5 litros
- Dimensiones: 250mm x 400mm x 550mm
- Peso: 5 kg
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Color: Naranja

4. Configuración e Instalación

1. Retire el exprimidor de la caja y elimine cualquier material de embalaje.
2. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
3. Asegúrese de que el área esté seca y libre de obstrucciones.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
5. Verifique que el recipiente de almacenamiento de jugo esté correctamente colocado antes de usarlo.
6. Si se requiere, coloque el soporte para frutas en su lugar para una mejor alimentación automática.

5. Operación

1. Encienda el exprimidor usando el botón de encendido.
2. Alimente el exprimidor con las frutas deseadas. La alimentación automática tomará la fruta y comenzará el proceso de extracción.
3. Asegúrese de que el recipiente esté colocado correctamente para capturar el jugo extraído.
4. Para detener el exprimidor, apague el aparato y retire la fruta restante.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del exprimidor con un paño húmedo.
- Retire el recipiente de almacenamiento y lávelo con agua tibia y jabón.
- Las piezas desmontables se pueden lavar en lavavajillas a baja temperatura.
- No utilice productos abrasivos para limpiar el exprimidor.

7. Resolución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique que esté conectado a la corriente.
- No extrae jugo: Asegúrese de que las frutas se coloquen correctamente en el alimentador.
- Ruidos inusuales: Desconecte el aparato y revise si hay obstrucciones en el alimentador o en las partes móviles.
- El jugo no sale correctamente: Verifique el recipiente de almacenamiento y asegúrese de que esté adecuadamente colocado.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del exprimidor, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Entregue el aparato en un punto de recogida adecuado para su reciclaje. Consulte las directrices locales para la eliminación de aparatos eléctricos.

9. Contacto

Para cualquier pregunta o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Por favor, conserve este manual para futuras referencias.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Presse-agrumes électrique avec refroidissement, alimentation automatique des fruits, stockage du jus et cadre de base Orange OFZ2

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Presse-agrumes électrique OFZ2. Cet appareil de haute qualité est conçu pour extraire facilement le jus d'orange tout en maintenant l'orange au frais. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation afin d'assurer un fonctionnement sûr et optimal.

2. Informations de sécurité

- Utilisation prévue : Cet appareil est conçu uniquement pour presser des agrumes. Ne pas l'utiliser pour d'autres fruits ou légumes.
- Alimentation électrique : Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise conforme aux spécifications du produit.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche ou branché.
- Enfants : Garder l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Entretien : Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou maintenance.
- Risques d'électrocution : Évitez l'eau et l'humidité autour de l'appareil. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Risque de coupure : Faites attention aux bords aigus lors du nettoyage des pièces.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : Presse-agrumes électrique OFZ2
- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50/60 Hz
- Puissance : 85 W
- Capacité du réservoir de jus : 1.5 L
- Dimensions : 40 x 25 x 30 cm
- Poids : 6 kg
- Matériau : Acier inoxydable et plastique

4. Installation et configuration

1. Emplacement : Placez l'appareil sur une surface plane et stable, loin des bords.
2. Branchement : Connectez le câble d'alimentation à une prise secteur. Assurez-vous que la prise est bien accessible.
3. Assemblage :
 - Fixez le cadre de base à l'appareil en suivant les instructions fournies dans l'emballage.
 - Insérez le réservoir de jus en s'assurant qu'il est bien en place.

5. Utilisation

1. Allumez l'appareil avec le bouton d'alimentation.
2. Placez les oranges dans l'alimentation automatique de fruits.
3. Laissez l'appareil extraire le jus de manière autonome.
4. Recueillez le jus dans le réservoir.

6. Nettoyage et maintenance

- Nettoyage après usage : Débranchez l'appareil et démontez les pièces amovibles. Lavez-les avec de l'eau chaude et du savon.
- Sécher : Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les remonter.
- Entretien : Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles ne sont pas obstruées.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez que l'appareil est correctement branché.
- Pas de jus dans le réservoir : Assurez-vous que l'alimentation automatique fonctionne correctement et que les fruits sont bien positionnés.
- Bruits étranges : Débranchez immédiatement l'appareil et vérifiez l'assemblage des pièces.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un centre de recyclage approprié pour les appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi GGM Gastro. Nous vous souhaitons une excellente expérience avec votre Presse-agrumes électrique OFZ2.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Spremiagrumi Elettrico con Raffreddamento

1. Informazioni Generali

Il spremiagrumi elettrico con raffreddamento è progettato per estrarre in modo efficiente il succo da agrumi freschi, garantendo un'esperienza di spremitura rapida e senza sforzo. Grazie al suo design innovativo e alle funzionalità automatiche, è l'ideale per uso domestico e commerciale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non immergere il corpo del spremiagrumi in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla presa di corrente durante la pulizia o la manutenzione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori forniti dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non lasciare il prodotto incustodito mentre è in uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OFZ2
- Colore: Arancione
- Potenza: 100W
- Capacità del serbatoio per il succo: 1,5L
- Tecnologia di raffreddamento: Sì
- Flusso automatico del succo: Sì
- Base in acciaio inossidabile: Sì
- Dimensioni: 300 x 250 x 450 mm
- Peso: 3 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e assicurarsi di avere tutti i componenti.
2. Posizionare la base del spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente compatibile.
4. Assicurarsi che il serbatoio del succo sia correttamente posizionato.
5. Verificare che tutte le parti siano assemblate correttamente prima dell'uso.

5. Funzionamento

1. Accendere il prodotto utilizzando l'interruttore.
2. Inserire il frutto nella tramoggia di alimentazione.
3. Il sistema automatizzato inizierà a spremere il succo automaticamente.
4. Il succo verrà raccolto nel serbatoio sottostante.
5. Spegnerne il dispositivo al termine dell'operazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il serbatoio e le parti rimovibili sotto acqua corrente.
- Utilizzare un detergente delicato se necessario, evitando prodotti abrasivi.
- Asciugare completamente prima di rimontare le parti.
- Pulire il corpo del prodotto con un panno umido, evitando l'uso di liquidi.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se il succo non fluisce, assicurarsi che non ci siano ostruzioni nella tramoggia.
- Se il prodotto fa rumori insoliti, spegnere immediatamente e controllare che le parti siano montate correttamente.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici.
- Riciclare il prodotto secondo le normative locali per il riciclaggio dei materiali elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Per eventuali domande o supporto, contattarci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania